



EUROPEAN UNION

Delegation of the European Union to Bosnia and Herzegovina

Sarajevo,

2016

### **CORRIGENDUM No: 3**

to the

### **TENDER DOSSIER**

**Publication Ref: EuropeAid/137331/DH/SUP/BA; EU/BiH/TEN/13/035**

**Subject: "Police Education Equipment"**

**Location: Bosnia and Herzegovina**

**The following corrections are introduced to the Tender Dossier:**

#### **1. Annex II – LOT 2, Point 2. E-Learning Environment Overview**

*The former text:*

##### **5. Multimedia training modules**

- e- learning content, 5 modules of up to 120 min of multimedia content:
  1. Learning with Moodle
  2. Authoring tools
  3. Antiterrorism course
  4. Human trafficking,
  5. Organized crime,
  6. Juvenile delinquency
  7. Domestic violence

*Shall read as new text:*

##### **5. Multimedia training modules**

- e- learning content, **7 topics** (modules) with **min 60 min per topic** (module):
  1. Learning with Moodle
  2. Authoring tools
  3. Antiterrorism course
  4. Human trafficking,
  5. Organized crime,
  6. Juvenile delinquency
  7. Domestic violence

#### **2. Annex II – LOT 2, Item 5.1 Multimedia training modules development**

*The former text:*

<b>1. Item No</b>	<b>2. Specifications Required</b>
<b>5.1</b>	<b>Multimedia training modules development (1 pcs)</b> <ul style="list-style-type: none"><li>● E- Learning content up to 120 min of multimedia content</li></ul>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Topic: Learning with LMS</li> <li>• E- Learning content up to 300 min of multimedia content</li> <li>• Topic: 5 topics defined by beneficiary authority (60 minutes of multimedia content per topic)</li> </ul> <p>Functional Requirements</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• The course must be highly interactive, engaging and incorporate best practices in adult learning as well as designing and developing e-Learning courses.</li> <li>• The users have to complete self-paced modules (including all assignments / exercises).</li> <li>• The course must be organized into modules (chapters) and each will involve presentations including good practices, hints and tips, practical assignments and/or exercises.</li> <li>• Long text needs to be avoided in the screen view of the slides.</li> <li>• Necessary long texts and reference materials should be available in .pdf format.</li> <li>• The course should include links to all websites used in examples and references presented in on-line content.</li> <li>• When needed, short explanations of key words will be provided via annotations that are activated when the mouse is pointed at the key word.</li> <li>• All slides will contain one creative, visual and/or multi-media element (i.e. animation, graphic, chart, interactive graphic, textbox, audio file, etc.) to match the text.</li> <li>• At least one of modules should include short video sequences or animated films to aid knowledge transfer.</li> <li>• There will be a didactically created interactive element (i.e. multiple choice exercise, drag-and-drop activities, games or simulations, self-assessments, etc.)</li> <li>• Users should be able to quit learning and be able to start it again at the point of last exit or to restart completely, if required. Users can switch between slides and modules at any time.</li> <li>• Active links will be incorporated in the text and a summary list of all links will be provided at the end of the course.</li> <li>• The course will be developed in the official languages of Bosnia and Herzegovina.</li> <li>• The course will include quizzes/tests at the appropriate points during the course. Quizzes/test will be multiple choice tests with one correct answer.</li> <li>• The test at the end of the course will be ‘a simulation of obstacle course’. With each correct answer the user will move forward; each wrong answer will move the user back on the obstacle course.</li> <li>• Users should have the option to “see” or “hide” the table of content at the left side of the slide.</li> <li>• Developed e-Learning course must be compliant with SCORM 1.2.</li> <li>• Contractor must install the course to the LMS of beneficiary</li> </ul> <p>Contractor will provide assistance and support during the delivery of the course to the target users at least 12 months after development</p>
--	---

*Shall read as new text:*

1. Item No	2. Specifications Required
5.1	<p><b>Multimedia training modules development (1 pcs)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• E- Learning content of at least 420 min of multimedia content  <b><u>Topic: 7 topics defined by beneficiary authority (at least 60 minutes of multimedia content per topic)</u></b>  <b><u>Multimedia e-learning training modules development as follows:</u></b> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b><u>2 online pedagogy and multimedia learning creation topics (modules) in form of e-learning are:</u></b> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. <b><u>Learning with Moodle</u></b></li> <li>2. <b><u>Authoring tools</u></b></li> </ol> </li> <li>- <b><u>5 topics (modules) in form of e-learning defined by beneficiary authorities are:</u></b> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. <b><u>Antiterrorism course</u></b></li> <li>2. <b><u>Human trafficking</u></b></li> <li>3. <b><u>Organized crime</u></b></li> <li>4. <b><u>Juvenile delinquency</u></b></li> <li>5. <b><u>Domestic violence</u></b></li> </ol> </li> </ul> </li> </ul> <p>Functional Requirements</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• The course must be highly interactive, engaging and incorporate best practices in adult learning as well as designing and developing e-Learning courses.</li> <li>• The users have to complete self-paced modules (including all assignments / exercises).</li> <li>• The course must be organized into modules (chapters) and each will involve presentations including good practices, hints and tips, practical assignments and/or exercises.</li> <li>• Long text needs to be avoided in the screen view of the slides.</li> <li>• Necessary long texts and reference materials should be available in .pdf format.</li> <li>• The course should include links to all websites used in examples and references presented in on-line content.</li> <li>• When needed, short explanations of key words will be provided via annotations that are activated when the mouse is pointed at the key word.</li> <li>• All slides will contain one creative, visual and/or multi-media element (i.e. animation, graphic, chart, interactive graphic, textbox, audio file, etc.) to match the text.</li> <li>• At least one of modules should include short video sequences or animated films to aid knowledge transfer.</li> <li>• There will be a didactically created interactive element (i.e. multiple choice exercise, drag-and-drop activities, games or simulations, self-assessments, etc.)</li> <li>• Users should be able to quit learning and be able to start it again at the point of last exit or to restart completely, if required. Users can switch between slides and modules at any time.</li> <li>• Active links will be incorporated in the text and a summary list of all links will be provided at the end of the course.</li> <li>• The course will be developed in the official languages of Bosnia and Herzegovina.</li> </ul>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The course will include quizzes/tests at the appropriate points during the course. Quizzes/test will be multiple choice tests with one correct answer.</li> <li>• The test at the end of the course will be ‘a simulation of obstacle course’. With each correct answer the user will move forward; each wrong answer will move the user back on the obstacle course.</li> <li>• Users should have the option to “see” or “hide” the table of content at the left side of the slide.</li> <li>• Developed e-Learning course must be compliant with SCORM 1.2.</li> <li>• Contractor must install the course to the LMS of beneficiary Contractor will provide assistance and support during the delivery of the course to the target users at least 12 months after development</li> </ul>
--	---

**3. Annex II – LOT 3, Item 2: Work stations is corrected as follows:**

*The former text:*

1. Item No	2. Specifications Required
2	<p><b>Work stations (67 pcs)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Processor: x64 processor with minimum 2 cores, PassMark CPU Mark 3200 or higher</li> <li>• Memory: 1 x 4 GB 1333 MHz minimum, DDR3 SDRAM, Upgradeable to minimum 8 GB</li> <li>• Hard Disc: 500 GB minimum, SATA</li> <li>• Chassis: Mini Tower, slots 2 x 5.25”, 3 x 3.5” Or AiO touchscreen</li> <li>• Connectivity: 6 x USB 2.0 minimum, full-height PCI, full-height PCIe x 1, full-height PCIe x 16</li> <li>• Optical driver: SATA Super Multi DVD writer</li> <li>• Network: Ethernet 10/100/1000Base T</li> <li>• Keyboard: USB, Serbian language keyboard</li> <li>• Mouse: optic, scroll, USB</li> <li>• Monitor: 19.5” min, widescreen, LED</li> <li>• OS: Preinstalled Operating System (standalone), user documentation</li> <li>• Note: Monitor, mouse and keyboard same brand as computer.</li> <li>• Commercial Warranty: as granted by the manufacturer</li> </ul>

*Shall read as new text:*

1. Item No	2. Specifications Required
2	<p><b>Work stations (67 pcs)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Processor: x64 processor with minimum 2 cores, PassMark CPU Mark 3200 or higher</li> <li>• Memory: 1 x 4 GB 1333 MHz minimum, DDR3 SDRAM, Upgradeable to minimum 8 GB</li> <li>• Hard Disc: 500 GB minimum, SATA</li> <li>• Chassis: Mini Tower, slots 2 x 5.25”, 3 x 3.5” Or AiO</li> </ul>

	<p>touchscreen</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Connectivity: 6 x USB 2.0 minimum, full-height PCI, full-height PCIe x 1, full-height PCIe x 16</li> <li>• Optical driver: SATA Super Multi DVD writer,</li> <li>• Network: Ethernet 10/100/1000Base T</li> <li>• Keyboard: USB, Serbian language keyboard</li> <li>• Mouse: optic, scroll, USB</li> <li>• Monitor: 19.5" min, widescreen, LED</li> <li>• OS: Preinstalled Operating System (standalone), user documentation</li> <li>• Note: Monitor, mouse and keyboard same brand as computer.</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b><u>HDMI port (8 pcs, for 8 computers)</u></b></li> <li>• <b><u>HDMI cable, 8m (8 pcs)</u></b></li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Commercial Warranty: as granted by the manufacturer</li> </ul>
--	---

**4. Annex II – LOT 3, Item 4: TV Set is corrected as follows:**

*The former text:*

1. Item No	2. Specifications Required
<b>4</b>	<p><b>TV set (8 pcs)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• LED full HD</li> <li>• Size 48" / 121 cm, (minimum)</li> <li>• Resolution: 1920 x 1080 (minimum)</li> <li>• Image Aspect Ratio: 16:9 adjustable</li> <li>• Interfaces provided: minimum HDMI x2, Component 1</li> <li>• Scart (RGB/CVBS) 1, USB, <i>Audio input (DVI)</i></li> <li>• TV Tuner: DVB-T/C</li> <li>• MPEG Support: MPEG2, MPEG4</li> <li>• Video Playback: NTSC, PAL, SECA</li> </ul>

*Shall read as new text:*

1. Item No	2. Specifications Required
<b>4</b>	<p><b>TV set (8 pcs)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• LED full HD</li> <li>• Size 48" / 121 cm, (minimum)</li> <li>• Resolution: 1920 x 1080 (minimum)</li> <li>• Image Aspect Ratio: 16:9 adjustable</li> <li>• Interfaces provided: minimum HDMI x2, Component 1</li> <li>• Scart (RGB/CVBS) 1, USB</li> <li>• TV Tuner: DVB-T/C</li> <li>• MPEG Support: MPEG2, MPEG4</li> <li>• Video Playback: NTSC, PAL, SECA</li> </ul>

**5. Annex II – LOT 3, Item 6: Printers multifunctional is corrected as follows:**

*The former text:*

1. Item No	2. Specifications Required
<b>6</b>	<p><b>Printers multifunctional (7 pcs)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Functions: printing, Copying, Scanning (required) <span style="float: right;"><i>Fax (optional)</i></span></li> <li>• Printing technology: Laser b/w (required)</li> <li>• Paper size: A4, A5, ISO B5, ISO C5, ISO C5/6, ISO C6, ISO DL</li> <li>• Print speed: 30 ppm (minimum)</li> <li>• Print resolution: 1200 x 1200 dpi (minimum)</li> <li>• Two side printing: yes (required)</li> <li>• Monthly: 2500 pages (minimum)</li> <li>• Scanner type: Flatbed, ADF(required)</li> <li>• Scan resolution: 19200 dpi (minimum)</li> <li>• Copy speed: 30 cpm (minimum)</li> <li>• Copy resolution: 1200 x 600 dpi (minimum)</li> <li>• Connection: Hi-Speed USB 2.0 port 10/100 Base T Ethernet <i>RJ11 phone port</i></li> <li>• Technical support response 24h on RS territory</li> </ul> <p>Warranty: 1 year</p>

*Shall read as new text:*

1. Item No	2. Specifications Required
<b>6</b>	<p><b>Printers multifunctional (7 pcs)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Functions: Printing, Copying, Scanning (required)</li> <li>• Printing technology: Laser b/w (required)</li> <li>• Paper size: A4, A5, ISO B5, ISO C5, ISO C5/6, ISO C6, ISO DL</li> <li>• Print speed: 30 ppm (minimum)</li> <li>• Print resolution: 1200 x 1200 dpi (minimum)</li> <li>• Two side printing: yes (required)</li> <li>• Monthly: 2500 pages (minimum)</li> <li>• Scanner type: Flatbed, ADF(required)</li> <li>• Scan resolution: 19200 dpi (minimum)</li> <li>• Copy speed: 30 cpm (minimum)</li> <li>• Copy resolution: 1200 x 600 dpi (minimum)</li> <li>• Connection: Hi-Speed USB 2.0 port 10/100 Base T Ethernet</li> <li>• Technical support response 24h on RS territory</li> </ul> <p>Warranty: 1 year</p>

**6. Tender form for a supply contract is corrected as follows:**

**Annex 1 - Declaration of honour on exclusion and selection criteria**

The **Declaration of honour on exclusion and selection criteria** included in the published Tender Dossier is **replaced** by the revised version attached hereto and is an integral part of the Tender Dossier.

**Revised Annex II+III: Technical Specifications and Technical Offer are attached to this Corrigendum in annex.**

**All other terms and conditions of the Tender Dossier as corrected by Corrigendum No 1 and No 2 remain unchanged. The above alterations and / or corrections are integral part of the Tender Dossier.**

Dimitrios KALOGERAS

Head of Contracts, Finance and Audit Section